

1-1-2012

Index

Patrick G. Scott

University of South Carolina - Columbia, scottp@mailbox.sc.edu

Publication Info

2012, pages 186-192.

© The Contributors, 2012 All rights reserved Printed and distributed by CreateSpace <https://www.createspace.com/900002089>

Editorial contact address: Patrick Scott, c/o Irvin Department of Rare Books & Special Collections, University of South Carolina Libraries, 1322 Greene Street, Columbia, SC 29208, U.S.A. ISBN 978-1-4392-7097-4

Scott, P., Simpson, K., eds. (2012). Robert Burns & Friends essays by W. Ormiston Roy Fellows presented to G. Ross Roy. P. Scott & K. Simpson (Eds.). Columbia, SC: Scottish Literature Series, 2012.

This Chapter is brought to you by the Robert Burns Collections at Scholar Commons. It has been accepted for inclusion in Robert Burns and Friends by an authorized administrator of Scholar Commons. For more information, please contact dillarda@mailbox.sc.edu.

Index

- Abbreviations used, x
Adelman, Seymour, 159
Ainslie, Robert, 101, 162
Aiton, William, 51
Aldine edition, 105
Allen, W.H., and *Merry Muses*,
105
Anderson, James, 26
Andrews, Corey E.,
“Footnoted Folklore:
Robert Burns’s
‘Halloween’,” 24-37
Angus, W. Craibe, 99, 102
Armour, James, 7 n.2
Armour, Jean, 99, 101
Atholl, Duchess of, 114
Auk Society, 103,
Aytoun, William
Edmonstone, 134
Bain, James, of Toronto, 140
Baird, George, 108-121
Barke, James, 95 et seq., 107
n. 28.
Barrett, Clifford Waller, 156-
157
Barthes, Roland, 53 and n.10
Basbanes, Nicholas A., 155
Battlefield Band, 85
Beattie, James, 86, 91
Beethoven, 86, 87
Beggar’s Benison, 97
Berlin, Isaiah, 88
Bewick, Thomas, 56-57
Blair, Hugh, 17, 110, 111
Bogle, Eric, 85
Bold, Valentina, “On Editing
The Merry Muses,” 95-107
Boswell, James, 66
Bowman, Gill, 97
Boyle, David, of Ontario, 140
Bremner, Robert, 74
Brown, Richard, 24
Bruce, Michael, 111-116;
Robert Burns on, 113-115
Buchan, Earl of, 59
Burn, Robert, architect, 7,
and n.2
Burns, Robert, as dramatic
poet, 38-46; and folklore,
24-37, 44-45, 50-52; as

letter-writer, 58-67; and *The Merry Muses*, 95-107; as song-writer, 68-82, 83-94; and George Baird, 108-121; and Michael Bruce, 113-115; and 'Clarinda', 66, 161; and Robert Fergusson, 5-23; and James Hogg, 122-130; on "Duncan Gray," 87; G. Ross Roy Collection of, 155-162; Kilmarnock edition, 6 n.1, 8-9, 11-13; glossary, 13-14; preface to Kilmarnock edition, 17-18; footnotes by, 24-37; translation of, 150-154

Poems and songs: "Act Sederunt of the Session," 98; "Address of Beelzebub," 132; "Address to the Deil," 10, 11, 44; "Auld Lang Syne," 93; "Author's Earnest Cry and Prayer, The," 15; "Ay Waukin', O," 161; "Cotter's Saturday Night, The," 11, 18-19, 43; "Court of Equity, The," 101; "Death and Dying Words of Poor Mailie," 15; "De'il's Awa'," 89; "Dream, A," 11; "Epistle to John Lapraik," 2; "Green grow the rashes, O," 65; "Halloween," 24-37, 51; "Holy Fair, The," 10, 12, 13 n.7, 155; "Holy Tulzie, The," 15; "Holy Willie's Prayer," 10, 20; "Jolly Beggars, The," 27, 34-35, 39, 87-88; "John Anderson, my jo," 39-41, 98, 151; "Kirk's Alarm, The," 155; "Lament for Mary, Queen of Scots, The," 41-43; "Mill, Mill-O, The," 104; "My

wife's a wanton wee thing," 90, 104; "O my Luve's like a red, red, rose," 39, 68-82, 150-154; "Of A' the Airts," 151; "Ordination, The," 11; "Poet's Welcome to his Bastart Wean, A," 162; "Robert Bruce's March to Bannockburn," 41-43; "Scotch Drink," 11; "Tam o' Shanter," 11, 44-46, 47-57, 67, 113, 122-123, 127, 151; "To J.S.," 11; "To the Music Club, 1721," 92; "Twa Dogs, The," 11, 13 n.7; "Vision, The," 10, 12, 13 n.7; "Yestreen, I had a pint of wine," 104.

Burns Federation, 103, 104

Burton, John Hill, 156

Butler, Marilyn, 28

Cameron, William, 138

Campbell, Thomas, 56

Canada, 1-2, 131-149

Canongate Burns, The, 28

Canongate Kilwinning

Lodge, 97

Cape Club, 9

Capercaillie, 85

Carlyle, Alexander, 111

Carlyle, Thomas, 26-27, 56, 144, 147

Carmichael, Rebekah, 11, 21

Carruthers, Gerard,

"Tongues turn'd inside

out': the Reception of 'Tam o' Shanter'," 47-57

Carswell, Donald, 123

Chalmers, Margaret, 66

Chartism, 135

Christison, Robert, 112

Clarke, Stephen, 78, 90, 92

Cleghorn, Robert, 97

Clive, John, 84

Clow, Jenny, 67

- Cockburn, Henry, 109, 110
 Coleridge, Samuel Taylor, 54, 66, 147
 Collinson, Francis, 74
 Conn, Stewart, 68
 Contributors, notes on, 181-185
 Corelli, Arcangelo, 92
 Corri, Domenico, 87, 88, 91
 Covenanters, 134
 Cowan, Edward J., 28; "Alexander McLachlan: the 'Robert Burns' of Canada," 131-149
 Craig, Lord, 112
 Crawford, Robert, 97
 Crawford, Thomas, 12 n.6, 27-28
 Cririe, James, 59
 Crochallan Fencibles, 40, 96, 98
 Cunningham, Allan, 17, 27, 52; and *The Merry Muses*, 102, 105
 Currie, James, 26, 48-50
 Daiches, David 16, 27, 73 n.9, 93
 D'Amico, Masolino, 152
 Dauney, William, 86
 Deaf Shepherd, 85
 Derrida, Jacques, 31
 Dewar, Bob, 95
 Dibdin, Thomas Frognall, 155
 Dick, James C., 68 n.2
 Dickens, Charles: *Oliver Twist*, 43
 Douglas, Dawney, 97
 Douglas, William Scott, 99, 104
 Drummond, William Henry, 133
 Dryden, John, 125
 Dumfries, Ewart Library, 101
 Dunbar, William, 16, 66, 97
 Dunfermline, Carnegie Library, 104
 Dunlop, Mrs. Frances, 52-53, 60-63
 Dunlop, Francis Wallace, 67
 Dunnigan, Sarah, 52 n.8
 Dylan, Bob, 152
 Edinburgh Festival (1815), 83
 Edward, Prince of Wales, later Edward VII, 146-147
 Egerer, J.W., 161
 Elder, Thomas, 110
 Emerson, Ralph Waldo, 93, 147
English Review, 26
 Erskine of Mar, John Francis, 67
 Ewing, James Cameron, 101, 102, 104
 Ewing, W. H. 99
 Fazzini, Marco, "On Translating Burns: A Heavenly Paradise and Two Versions of 'A Red, Red, Rose'," 150-154
 Fenton, James, 152
 Ferguson, J. DeLancey, 95 et seq.
 Fergusson, Robert, 83 et seq., 197; and Burns, 5-23; and glossary to *Poems*, 13-14; *Poems*: "Answer to Mr. J.S.'s Epistle," 11; "Auld Reikie," 12; "Caller Water," 11; "Canongate Playhouse in Ruins, The," 15; "Eclogue," 20 n.9; "Farmer's Ingle, The," 18-19; "Hallow-fair," 26, 51; "Hame Content," 11; "King's Birth-day in Edinburgh, The," 11; "Leith Races," 12; "Rivers of

- Scotland, The," 11; "Sow of Feeling, The," 10
- Ferrari, Renato, 152
- Fielding, Henry, 61-62
- Fitzhugh, Robert, 6 n.1
- Fraser, John, 134-135, 144-145
- Fraser, Lydia, 120, 121
- Freeman, Fred, "Back to Burns," 83-94; and *Robert Burns: the Complete Songs*, 97 n.6.
- Freemasonry, 97
- Frier, Tich, 97
- Galt, John, 142
- Garioch, Robert, 7
- Genette, Gerard, 32
- Gillies, Valerie, 151
- Glencairn, Earl of, 114
- Glossary, to Fergusson's *Poems*, 13-14; to Burns's Kilmarnock edition, 13-14; to *Merry Muses*, 105
- Goldsmith, Oliver, 30, 32
- Gow, Niel, 70, 73, 74-77, 92
- Grafton, Anthony, 31
- Graham, George Farquhar, 83, 85
- Grant, Sir Alexander, 112
- Grant, Elizabeth, 110
- Gray, Alexander, 46
- Gregory, John, 91
- Greig, Gavin, 93
- Grieve, John, 123
- Grose, Francis, 44, 50, 56
- Hamilton, William, of Gilbertfield, 43, 124
- Harper, J.M., 133
- Harris, Paul, 106
- Hary, Blind, 43, 124
- Hay, Charles, Lord Newton, 97
- Haydn, Franz Joseph, 86, 91
- Hecht, Hans, 70
- Henderson, Hamish, 88, 92, 93, 152, 161
- Henderson, T.F., 68
- Henley, William Ernest, 68
- Hill, Geoffrey, 5, 18
- Hill, Peter, 97
- Hislop, James, 68
- Hogarth, William, 87
- Hogg, James, 122-130, 147, 162; on "Tam o' Shanter," 127; on Burns's style, 127-128; "Robin's awa'," 129-130
- Holmes, Oliver Wendell, 147
- Home, Henry, Lord Kames, 85
- Hornel, Edward Atkinson, 101
- Hotten, J.C., 100
- Hovey, Serge, 79, 97, 161
- Hughes, Kenneth, 141
- Hummel, Johann Nepomuk, 86
- Hyman, Stanley E., 93
- Jack, R.D.S., "Robert Burns as Dramatic Poet," 38-46
- Johnson, Samuel, 58-59
- Johnson, James, 40, 68 et seq., 88, 92, 101
- Kames, see Home
- Keith, Thomas, "A Passion for Scholarship and Collecting: the G. Ross Roy Collection," 155-162
- Keith, W. J., 141
- Kilmarnock edition, 6 n.1, 8-9, 11-13; glossary, 13-14; preface, 17-18; George Baird as subscriber, 113
- Kinsley, James, 68-69 n.2.; on text of "Tam o' Shanter," 57
- Kozeluch, Leopold, 86
- Laidlaw, Mr., of Blackhouse, 123, 124

- Legman, Gershon, 100, 102, 104
 Lewars, Jessie, 92
 Lindsay, Maurice, 103
 Lockhart, John Gibson, 52, 56, 109, 110
 Logan, John, 26
 Low, Donald A., 68
 Lowell, James Russell, 147
 Luath Press, 95
 Macaulay, Thomas, 134
 MacColl, Ewan, 97
 McCue, Kirsteen, "O my Luve's like a red, red rose': does Burns's melody really matter?," 68-82
 MacDiarmid, Hugh, 15, 91, 151
 McDiarmid, Matthew, 11 n.4
 McDonald, Patrick, 73, 86
 McGee, Darcy, 136
 McGuirk, Carol, 62; "Burns's Two Memorials to Fergusson," 5-23
 McIntyre, Ian, 113
 McKellar, Kenneth, 68
 Mackenzie, Sir George, 85
 Mackenzie, Henry, 10, 63, 109, 115-116
 McLachlan, Alexander, 131-149
 McLehose, Agnes, 67
 McMurdo, John, of Drumlanrig, 97
 M'Naught, Duncan, 100, 102-103
 McNeill, Marian, 33
 Macpherson, James, 32
 MacTaggart, John, 131
 Mack, Douglas S., "James Hogg's First Encounter with Burns's Poetry," 122-130
 Magnusson, Magnus, 106
 Malcolm, Alexander, 90
 Malinky, 85
 Manning, Susan, 9, 15
 Marshak, Samuel, 41
 Marshall, William, 79
 Masson, Arthur, 60
 Maxwell, Provost, of Lochmaben, 97
 Mayne, John, "Hallowe'en," 26
 Mellette, Justin (co-compiler), "Publications by G. Ross Roy: A Checklist, 1954-2011," 163-181
Memorial Catalogue (1898), 160
 Mercer, Thomas, 84
Merry Diversions of Halloween, 25
Merry Muses of Caledonia, The, 39-40, 95-107
Mignonette, The, 25
 Miller, Hugh, 108, 116-121
 Milton, John, 44
Monthly Review, 9, 26
 Moore, Dr. John, 6 n.1, 11 n.4, 17, 24, 58-67 *passim*, 93, 115, 162
 Morgan, Edwin, 18
 Morrison, David, 151
 Motherwell, William, 26
 Muir, Edwin, 56, 85
 Munro, Neil, 133
 Murdoch, John, 60
 Napier, Archibald, 192
 Nasmyth, Alexander, 92
 Newman, Steve, 26, 76-77
 Nicol, James, 123, 128
 Old Blind Dogs, 85
 Ossian, 32
 Oswald, James, 74, 92
 Panther Books, and *Merry Muses*, 105
 Peebles, William, 155-156
 Pitcairne, Archibald, 85
 Pitt, William, 15

- Pleyel, Ignace Joseph, 86, 91
 Pons, Jonathan, 161
 Pope, Alexander, 59-60
 Preface, to Allan Ramsay's
Poems (1721), 16-17; to *The
 Ever Green*, 84; Burns's
 Kilmarnock edition, 17-18
 Pringle, Thomas, 121
 Putnam's, G.P., and *Merry
 Muses*, 104-105
 Ramsay, Allan, 8 n.3, 9, 12,
 16, 19-20; *Ever Green*, *The*,
 12, 84; *Gentle Shepherd*,
The, 19-20, 124; "Lucky
 Spence's Last Advice," 19-
 20; *Tea-Table Miscellany*,
The, 12, 19, 104
 Randall, Eric Lemuel, 106
 Reader, Eddi, 68
 Redpath, Jean, 79, 97, 151
 Richmond, John, 11
 Robb, David, "The Poor
 Man's Friend in Need':
 George Baird, Burns, and
 Hugh Miller," 108-121
 Robertson, William, 110
 Rosebery, Earl of, 99, 104
 Rosenbach, A.S.W., 158-159
 Rousseau, Jean Jacques, 64-
 65
 Roy, G. Ross, portrait, ii;
 tribute to, 1-4; on the
 Bewick text of "Tam o'
 Shanter," 56-57; on *The
 Merry Muses*, 95 n.2, 100,
 106; as scholar-collector,
 and G. Ross Roy Collection,
 155-162; on Scots-Canadian
 poetry, 131-132, and n. 3;
 checklist of publications by,
 163-181
 Roy, Lucie C., dedication, v;
 as associate editor, 3; and
 the Roy Collection, 162
 Roy, W. Ormiston, as Burns
 collector, 157; Memorial
 Visiting Fellowship, vii-viii,
 4, 181-185
 Ruddiman, Thomas, 16
 Ruddiman, Walter, 16
 Russian Formalists, 89
 Saintsbury, George, 8 n.3
 Salmon, P.B., 38
Scots Magazine, *The*, 12 n.6
Scots Musical Museum, *The*,
 40, 69 et seq., 86, 88
 Scott, John, 122, 126
 Scott, Patrick, preface, vii-
 viii; (co-compiler)
 "Publications by G. Ross
 Roy: A Checklist, 1954-
 2011," 163-181
 Scott, Tom, 8 n.3, 15
 Scott, Walter, 55, 66, 108-
 109, 110, 121, 135, 147
Second Shepherd's Play, 20
*Select Collection of Original
 Scottish Airs*, 69; and see
 also; Thomson, George
 Service, Robert, 147
 Shakespeare, William, 55, 67,
 135
 Shenstone, William, 9
 Sher, Richard B., 111, 112
 Shortland, Michael, 110
 Sibbald, James, 87
 Sibbald, Robert, 85
 Simpson, Kenneth, 30;
 preface, vii-viii; "G. Ross
 Roy: A Tribute," 1-4;
 "Epistolary Perform-
 ances': Burns and the Arts
 of the Letter," 58-67
 Skal, David J., 25
 Skinner, John, 85-87
 Skoblow, Jeffrey, 17
 Smith, Adam, 62
 Smith, Iain Crichton, 77

- Smith, Sydney Goodsir, 95 et seq.
- Smollett, Tobias, 60, 61
- Snyder, Franklin B., 69
- Spenser, Edmund, 67
- Springs [later Roy], Charlotte, and the Roy Collection, 157
- Stafford, Fiona, 18, 32
- Steiner, George, 87
- Stenhouse, William, 78
- Sterne, Laurence, 61, 63-65
- Strawhorn, John, 51 n.7
- Sudduth, Elizabeth A., 100 n.12, 162
- Sutherland, Alexander, 134
- Swift, Jonathan, 59
- Tannahill Weavers, 85
- Theocritus, 16, 26, 27
- Thomson, George, 69, 86 et seq., 92
- Thoreau, Henry David, 147
- Thornton, Robert D., 161
- Translation, 150-154
- Tribble, Evelyn, 31
- Tytler, Alexander Fraser, and "Tam o' Shanter," 44, 48-50, 52, 55
- Tytler, William, 86
- Urbani, Pietro, 70-73, 91
- Victoria, Queen, 147
- Vindex, 103
- Walker, Josiah, 93, 114
- Wallace, William, 43, 124, 136
- Waterston, Elizabeth, 141
- Watson's *Choice Collection*, 8, 39
- Weekly Magazine*, 16
- Wig Club, 97
- Williams, Raymond, 34
- Wilson, Alexander, 135
- Wilson, John (printer and publisher), 5-6
- Wilson, John (critic), 56, 121
- Woodhouselee, see Tytler
- Wordsworth, Dorothy, 21
- Wordsworth, William, 108, 121, 123, 147; and Burns, 21-22; Advertisement to *Lyrical Ballads*, 21